

Queen's Park Singers
Music Director Peter Burtt-Jones
Guest conductor Oliver Till
Organ Hamish Brown

Soprano

Christine Cargill, Hinda Golding, Gillian Hallifax, Jo Hurley, Jennifer Keller
Una O'Gara, Katy Payne, Stella Ruszczynski, Rebecca Sheridan

Alto

Graziella Doardo, Frances Freeman, Monica Healy, Katherine Lawson
Christine MacLeod, Denise O'Reilly, Evelyn Velleman

Tenor

Colm Doherty, Cathie Hammond, Glyn Jones, Julie Krausz
Amanda Robinson, Sebastian Timpson

Bass

Roger Bloomfield, Peter Burtt-Jones*, Will Lindsay, Adam Ritchie, Joram ten Brink
Peter Walter

*solo in *Via Crucis*

Queen's Park Junior Singers
Music Director Mary Phillips

Axelle Benoit, Millie Chaluisan, Thalia Conran-Shaw, Jiannoula Couling-Dini
Athena Ham, Asiyah-Zayaan Kharodia, Peter Laleye-Thomas, Natalie Lawson
Raffi Melkonian, Anaia Mulinda, Arianne Mulinda, Samara Seth, Hannah Sheridan
Astrid Steurer, Cecilia Thorne, Laurel Timpson

Come and Sing!

Queen's Park Singers are hosting a **choral workshop** on Sunday 24th July,
2.30 - 6.30 pm at the Church of St Anne & St Andrew, Salusbury Road
NW6 6RG, led by **Oliver Till**.

All welcome! We will work on vocal technique and ensemble singing and,
above all, we will enjoy singing together in a relaxed atmosphere.

QPS members £10, non-members £15 .Register at www.queensparksingers.org.uk

We are very grateful to Mother Christine Cargill for permission to use the church, and to Lesley Daisley for her assistance with booking accommodation.

Local music is *alive!* www.queensparksingers.org.uk



Queen's Park
Singers 
& Junior Singers

Summer concert



Sunday 12th June 2016
Church of St Anne & St Andrew
Salusbury Rd NW6

Queen's Park Singers

Guest conductor **Oliver Till**
Organ **Hamish Brown**

Franz Liszt **Ave Verum Corpus, S44 (1871)**

Leoš Janáček **Unfinished Mass in E flat (1908)**
Kyrie

Antonín Dvořák **Mass in D, B175 (1892)**
Gloria

Leoš Janáček **Unfinished Mass in E flat**
Credo, Agnus Dei

Queen's Park Junior Singers

Conductor **Mary Phillips**

Trad arr Mary Phillips **Swing Low Sweet Chariot**

Tradarr Geoff Weaver **Steal Away**

George Gershwin arr Mary Phillips **Summertime**

Queen's Park Singers

Leoš Janáček **Kačena divoká 'The Wild Duck' (1885)**

Franz Liszt **Via Crucis (1876-79)**

Introduction Hymn: Vexilla Regis
Station I Jesus is condemned to death
Station II Jesus takes up his cross
Station III Jesus falls the first time
Station IV Jesus meets his holy mother
Station V Simon of Cyrene helps Jesus carry the cross
Station VI Veronica wipes the face of Jesus
Station VII Jesus falls for the second time
Station VIII Jesus meets the women of Jerusalem
Station IX Jesus falls for the third time
Station X Jesus is stripped of his garments
Station XI Jesus is nailed to the cross
Station XII Jesus dies on the cross
Station XIII Jesus is taken down from the cross
Station XIV Jesus is laid in the tomb



Founder of the Asyla Ensemble, **Oliver Till** is a conductor and répétiteur based in London. His musical life started as a chorister at Westminster Cathedral and having studied composition and piano at the Royal College of Music Junior

Department, Ollie gained his bachelor's degree at the University of Manchester studying conducting with Mark Heron and piano with Richard Casey.

Praised by The Times as 'a young ensemble with bags of promise' for 'ambitious, intelligent programming' the Asyla Ensemble recently performed Act 5 of Debussy's *Pelléas et Mélisande* alongside Ollie's new completion of Janacek's unfinished incidental music for *Schluck und Jau*, and also the premiere of Schoenberg's op.2 *Vier Lieder* as orchestrated by Hamish Brown. For their previous concert Ollie commissioned two concertos for soloists Jaymee Coonjobeeharry (flute) and Christopher Hart (natural trumpet) to precede Bach's *Brandenburg Concerto No.2*, and in other acclaimed concerts they have paired Charles Ives with Act 2 of *The Nutcracker*, Luciano Berio's *Rendering* with Schubert's Symphony No.3, and Haydn's Symphonies 6 and 8 with Kaija Saariaho's *Sept Papillons*.

Other ensembles Ollie has worked with include the Baltic Academy Orchestra, Saint Bartholomew's Orchestra, Winchmore Hill String Orchestra (2016), London Sinfonietta Academy, St. Albans Rehearsal Orchestra (2015), Manchester University Music and G&S Societies, Vaganza Ensemble (2012-14), Dartington Festival Orchestra, and Nottingham Philharmonic (2013).

At university, Ollie conducted the first two acts of *The Marriage of Figaro* and has gone on to assist and accompany many productions, including Stravinsky's *Renard*. He coaches as a répétiteur for Helios Collective, Constella Ballet and Opera, Opera and More and Melos Sinfonia, has accompanied Sir Thomas Allen in re-

hearsal at the Royal Opera House and last July he conducted *Don Giovanni* for St Paul's Opera Clapham

Dedicated to new music he has conducted over 50 works by living composers including 33 premieres. Highlights include works by Ligeti, MacMillan, John Coolidge Adams, Birtwistle, Knussen, Roxburgh, Gregson, Ivan Fedele and Richard Whalley. Future plans include works by Reich, David Lang, Lukas Foss and Ed Finniss. Upcoming engagements include *Die Zauberflöte* with St Paul's Opera .

✂

Hamish Brown is a pianist, organist and composer from Marlborough, Wiltshire. From 2011-14 he read music at the University of Manchester, graduating with first class honours. In 2010 and 2012 respectively, he gained DipABRSM and LRSM diplomas, both with distinction. He is currently studying at the RCM for an MPerf in Piano Accompaniment with Simon Lepper and Roger Vignoles. During his studies, he has been awarded first prizes for accompaniment for all of the RCM vocal competitions.

Hamish has also performed as a soloist, chamber musician and accompanist in many other venues including the Carole Nash Recital Room, the Wyvern Theatre, the Royal Over-Seas League, the Royal Festival Hall, the Cadogan Hall and Wigmore Hall. Hamish has taken part in masterclasses given by pianists such as Michael Dussek and Graham Johnson, and played in masterclasses by singers such as Rodrick Williams, Elly Ameling and Sir Thomas Allen. As a frequent orchestral pianist, he has performed under conductors including Jac van Steen, John Wilson, Vladimir Jurowski, Brett Dean, Martin André and Michael Seal.

Hamish has had much experience of organ and choral music, and was a member of the Manchester-based a cappella group The Cosmo Singers for three years, and in 2014, he was music director for St. Clement's Church, Chorlton. Hamish is supported by a Musicians' Company Lambert Studentship and a Help Musicians UK Harrison Award.

Three Central European Masters

The three diverse yet pioneering composers featured here, **Liszt** (1811-1888), **Dvorak** (1841-1904) and **Janacek** (1854-1928), all from central Europe, aren't often considered within a collective musical group. This concert aims to showcase some of their pivotal and original ideas, and what their most unique sounds may have in common.

Franz Liszt, famed for his rock star charisma, was probably the most popular musician on Earth during his life. A child prodigy often compared to Mozart, he was the most photographed man of the 19th century, and, after Napoleon, the most sculpted too. He is credited with being the inventor of the recital and the orchestral tone poem, and was one of the most widely travelled musicians of his time: in the 1840s alone he travelled to 173 cities via horse-drawn coaches! In this same decade 'Liszt-o-mania' swept across Europe, and crazed fans fought over keeping his handkerchiefs or his gloves as memorabilia. This image of Liszt however is far from complete. Evidence suggests he was both a diva and a selfless supporter of others, and perhaps most surprising to me personally was that Liszt's Catholic faith was central to his life. Surprisingly little of his wide-ranging compositional output of over 700 original works and arrangements is widely known or performed.

After the death of both his son, Daniel, and his daughter, Blandine, within the space of only three years, Liszt vowed to live a more solitary life and in 1863 moved to a small, basic apartment in the monastery Madonna del Rosario, just outside of Rome. He received the four minor orders of the Catholic Church in 1865 and was commonly known by friends as 'the Abbé Liszt.' Around the same time he also founded the Royal National Hungarian Academy of Music in Budapest (renamed as the Franz Liszt Academy of Music in 1925).

Liszt's *Via Crucis* was never performed during his lifetime. Completed in February 1879 it demonstrates the variety of influences in his oeuvre and the depth of his belief. Featuring both Lutheran and Latin hymns as well as fantasy-like organ writing it is a work of undeniable polystylism and modernism. Some stations look back in time to Bach's Passions, others definitely point forwards to Messiaen-like harmonies.

'I did not compose my work as one might put on a church vestment... rather it sprung from the truly fervent faith of my heart, such as I have felt it since my childhood.'

'My sole ambition as a composer is to hurl my javelin into the infinite space of the future.'

Franz Liszt

Something, however, is not quite German in Liszt's organ music here – just in the same way that Dvorak's music is almost, but not, Austrian in its vocabulary.

The same 'something' is what you may notice coming to the fore in Janacek's music. Influenced quite a lot by Liszt's work, Janacek's only other Latin mass even includes the words 'after the Messe pour orgue by Franz Liszt' in its title!

Oliver Till

The words

Ave verum corpus

Ave verum corpus, natum de Maria Virgine, vere passum, immolatum in cruce pro homine cuius latus perforatum fluxit aqua et sanguine: esto nobis praegustatum in mortis examine.

The Mass (Janáček)

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula, Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum, consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis, et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum scripturas. Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.
Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptismam in remissionem peccatorum.
Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Lamb of God, dona nobis pacem.

Hail, true Body, born of the Virgin Mary, having truly suffered, sacrificed on the cross for mankind, from whose pierced side water and blood flowed: Be for us a foretaste [of the Heavenly banquet] in the trial of death!

*Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy*

*I believe in one God, Father almighty, maker of heaven and earth, of all visible and invisible things.
And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten son of God, born of the Father before all ages, God from God, light from light, true God from true God, begotten not made, consubstantial with the Father, by whom all things were made.
Who for us men, and for our salvation, came down from heaven, and was incarnate by the Holy Spirit through the virgin Mary, and was made man. He was also crucified for us: under Pontius Pilate he died and was buried.
And on the third day he rose again in accordance with the scriptures. And ascended into heaven: he sits at the right hand of the Father.
And he will come again with glory to judge the living and the dead: there will be no end to his kingdom.
And in the Holy Spirit, Lord and giver of life: who comes from the Father and the Son, who with the Father and the Son together is adored and glorified; who spoke through the prophets.
And in one, holy, catholic and apostolic church. I confess one baptism for the remission of sins.
And I await the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.*

*Lamb of God, you who take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you who take away the sins of the world grant us peace.*

Gloria from the Mass (Dvořák)

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, rex coelestis,
Deus Pater omnipotens,
Domine Fili unigenite, Jesu Christe,
Domine Deus, agnus Dei, Filius Patris,
qui tollis peccata mundi, miserere nobis;

qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram;
qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

Kačena divoká

Kačena divoká letěla z vysoka,
šohaj dobrý střelec, střelil ju do boka,
levého pod pravú nožičku.
Ona zaplakala, sedňa na vodičku;
hořko zaplakala, na Boha zvolala:
Ach Bože, rozbože, už jsem dolétala.
Ubohá kačica, už jsem dolétala,
už jsem svá káčátka, už jsem dochovala.
Moje drobné děti nedělajů škody;
sednú na Dunaju,
kalnú vodu pijú, tvrdý písek jedá.
Vy drobná káčátka, poleťte vy za mnoú.
Šak my poletíme k velkému Dunaju!

Via Crucis

Texts by:

Introduction Venantius Honorius Clementianus
Fortunatus (ca.530–ca.609)
Station VI Paul Gerhardt (1607–1676)
Stations III, VII & IX (Stabat mater) Jacopo da Todi
(ca. 1230–1306)
Station XII Johann Rist (1607–1667)
Remainder from the Latin Vulgate Bible

Vexilla regis prodeunt,
fulget crucis mysterium
qua vita mortem pertulit
et morte vitam protulit.
Implenta sunt, quae concinit
Davidi fideli carmine
dicendo nationibus,
regnabit a ligno Deus. Amen.

*Glory to God in the highest
and on earth peace to men of good will.
We praise you. We bless you.
We adore you. We glorify you.
We give you thanks for your great glory.
Lord God, king of heaven,
God the Father almighty,
Lord, only-begotten Son, Jesus Christ,
Lord God, lamb of God, Son of the Father,
you who take away the sins of the world, have
mercy on us;
You who take away the sins of the world,
receive our prayer;
you who sit at the right hand of the Father, have
mercy on us.
For you only are holy. You only are Lord.
You only are most high, Jesus Christ.
With the Holy Spirit, in the glory of God the Father.
Amen.*

*The wild duck flew high.
The skilful young hunter shot her in the side,
Just below the right leg.
She wept, and alighted on the water.
She wept with grief and called out to God:
“Oh God, I shall fly no more.
Poor duck that I am, I shall fly no more
No more will I care for my ducklings.
My little brood do no one any harm,
They sit on the Danube drinking muddy water and
eating hard sand.
You little ducklings, follow me.
Together we’ll fly to the great Danube!”*

*The banners of the King advance,
the mystery of the Cross shines out
by which life brought death
and from death brought life.
There is fulfilled, the true song that
David sang
to the peoples, telling that
God reigned from the Cross. Amen.*

O crux, ave spes unica,
hoc passionis tempore,
piis adauge gratiam
reisque dele crimina. Amen.

Station I

Pilate: Innocens ego sum a sanguine justi hujus.

Station II

Ave, ave crux!

Station III

Stabat Mater dolorosa
juxta crucem lacrymosa
dum pendebat filius.

Station VI

O Haupt voll Blut und Wunden,
Voll Schmerz und voller Hohn!
O Haupt, zum Spott gebunden
Mit einer Dornenkron!
O Haupt, sonst schön gezieret
Mit höchster ehr und Zier
Jetzt aber höchst beschimpfet,
Gegrüßet seist Du mir!

Station VIII

Christ: Nolite flere super me sed super vos ipsas
flete et super filios vestros.

Station IX

Crucifige, crucifige.

Stion XII

Christ: Eli, Eli Iamma Sabacthani?
In manus tuas commendo spiritum meum.
Consummatum est.

Chorus: O Traurigkeit, O Herzeleid,
Ist das nicht zu beklagen?
Gott des Vaters einig Kind
Wird ins Grab getragen.
O Traurigkeit, O Herzeleid.

Station XIV

Ave crux, spes unica,
mundi salus et gloria,
auge piis justitam reisque dona veniam.
Amen. Amen.
Ave crux.

*O Cross, hail only hope,
in this passiontide,
grant more grace to the pious
and wipe out the sins of the guilty. Amen.*

I am innocent of the blood of this just man.

Hail, hail O Cross!

*There stood the mournful mother
weeping by the Cross
while her son was hanging there.*

*O bloody battered head,
filled with pain and scorn.
O head, bound mockingly
With a crown of thorns!
O head, once beautifully adorned
with honour high and grace,
now utterly reviled:
accept this my greeting.*

*Weep not over me but weep over yourselves
and over your sons.*

Crucify Him, crucify Him.

*My God, my God, why hast thou forsaken me?
Into thy hands I commend my spirit.
It is accomplished.*

*O sadness, O heartfelt pain,
is that not to be lamented?
God the Father’s only Son
is carried to the grave.
O sadness, O heartfelt pain.*

*Hail Cross, only hope
of salvation and glory of the world,
grant justice to the righteous
and pardon to sinners. Amen. Amen.
Hail cross.*